

Lynne Gomez CHAIRPERSON

State of Louisiana

LOUISIANA COMMISSION FOR THE DEAF Interpreter Ad Hoc Committee

Wednesday August 23, 2023

3:30PM - 6:30PM

Hybrid (In-person and ZOOM)

Meeting Minutes

I. Call to order

a. Meeting Called to order by Committee Chair Lynne Gomez 3:36pm

II. Roll Call/Introductions

- 1. Denise Crochet (Present)
- 2. Earl Harden (Present)
- 3. Natasha Aymami (Arrived at 5:11PM, absent at roll call)
- 4. Milissa Welch (Present)
- 5. Lynne Gomez (Present)
- 6. Walker Estes (Present)
- 7. Leslie Knowles (Present)

III. Approval of Agenda

a. Motion: Walker Estes/ Earl Harden to approved the agenda as amended. Passed unanimously

IV. Public Comments

a. Bianca Shaw – Certified Interpreter in Baton Rouge appreciates the committee.

V. Future Meeting Dates

- a. Sept 6, 2023 at 3:30PM
- b. Sept 20, 2023 at 3:30PM
- c. Oct 4, 2023 at 3:30PM
- d. Oct 18, 2023 at 3:30PM
- e. Motion: Walker Estes/ Denise Crochet to accept the future meeting dates. Passed unanimously.

VI. New Business

a. Interpreter Ad Hoc Committee Overview & Objectives

Louisiana Commission for the Deaf Wednesday August 23, 2023 Page 2

> i. Jana Broussard presented on the purpose and objectives of the Interpreter Ad Hoc Committee

b. Rulemaking Timeline

- i. Shane Bates from the LDH/BFH Policy Team provided an overview of the Rulemaking timeline
- ii. Jazmyne Lemar provided information on the proposed interpreter ad hoc timeline/work plan

c. Rulemaking – Educational & Court Interpreter Template

- i. No questions
- d. Educational Interpreter rules section Motion: Milissa Welch/ Lesile Knowles to move into Committee as a whole. Passed unanimously.
 - i. Section 3 Minimum standards qualification requirements and registration
 - 1. Motion: Milissa Welch/ Leslie Knowles to come out of committee as a whole. Passed unanimously.
 - 2. Motion: Milissa Welch/ Walker Estes to accept section 3 as follows and to present to LCD. Passed unanimously.

Section 3 Minimum standards qualification requirements guidelines

Section A: Educational Requirements

Each applicant for approval as an educational sign language interpreter shall meet one of the following criteria

- 1. <u>Hold a minimum of an associate's degree issued by a regionally</u> <u>accredited institution of high education; or</u>
- 2. <u>Have completed a minimum of 60 semester hours of college credit</u> from one or more regionally accredited institutions of higher education.

Section B: Performance Requirements

Each applicant for approval as a sign language interpreter also shall have:

- 1. <u>Attained a rating of Level 4.0 or above on the Educational</u> <u>Interpreter Performance Assessment (EIPA) and passed the</u> <u>Educational Interpreter Performance, Written Test or,</u>
- 2. <u>Maintained a valid certification from the National Certifying body</u> <u>and passed the EIPA, Written Test; or</u>
- 3. <u>Maintained a valid Board for Evaluation of Interpreters (BEI)</u> <u>Advanced Certification or higher by the state that is a licensed</u>

user of the BEI system, plus passed the Educational Interpreter Performance Assessment, Written Test.

- ii. Section 4 Provisional Educational Interpreter Standards
 - 1. This section was not addressed. Deferred to the next meeting.
- iii. Section 5 Qualified/Preferred Educational Interpreter Standards
 - 1. This section was not addressed. Deferred to the next meeting.
- iv. Section 6 Accepted Certificates
 - 1. This section was not addressed. Deferred to the next meeting.

VII. Announcements

a. No Announcements

VIII. Adjourn

- a. Motion: Leslie Knowles/ Milissa Welch to adjourn the meeting.
- b. Chair Lynne Gomez Adjourned at 6:28pm

Note: The order of the agenda may not be followed as listed in order to accommodate presenter schedules.

American Sign Language (ASL) Interpreters and live/remote captioning will be provided. Presenters, members, and guests may submit requests for additional accessibility and accommodations prior to a scheduled meeting. Please submit a request to **jazmyne.lemar@la.gov** at least <u>one week</u> prior to the meeting with details of the requested accommodations.

In lieu of verbal public comment, individuals may submit a prepared statement in accordance with Senate Rule 13.79. Statements should be emailed to **jana.broussard@la.gov** and must be received at least <u>24</u> <u>hours</u> prior to the meeting to be included in the record for the meeting.